

St. Cyprian and St. Justina

(الشهيد كبريانوس و الشهيذة يوستينا)



(1/27) There are in Jerusalem / around the great throne / millions of saints / joyfully surround Jesus

(2/27) A young beautiful virgin / always present in the church / living uprightly / the beloved Justina.

(3/27) She tasted God's love / and had hope in Him alone / her heart was always with Him / the beloved Justina.

(4/27) The son of the nobles / saw her marvelous beauty / and her pure heart / the beloved Justina.

(5/27) He asked to marry her / and indulge her with riches / and to cloth her in gold / the beloved Justina.

(6/27) She refused his money / and to worship his idols / so his fire became ablaze / the beloved Justina.

(7/27) So he began to threaten her / and promised to torture her / She lifted up her hands to Jesus / the beloved Justina.

(8/27) Cyprian the skilled magician / coming from North Africa / was proud of his magic / the beloved Justina.

(1/27) هناك في اورشليم / حول العرش العظيم / ملايين القديسين / حول يسوع فرحانين

(2/27) عذراء شابة جميلة / في الكنيسة مستديمة / حياتها مستقيمة / تي منريت يوستينا

(3/27) ذاقّت محبة الله / ولم تترجى سواه / قلبها دائماً معاه / تي منريت يوستينا

(4/27) رآها ابن الأكابر / بجمالها الباهر / وقلبها الطاهر / تي منريت يوستينا

(5/27) طلب أن يتزوجها / وفي المال يغرقها / والذهب يلبسها / تي منريت يوستينا

(6/27) رفضت أمواله / وعبادة أوثانه / فاشتعلت نيرانه / تي منريت يوستينا

(7/27) فأخذ يهددها / وبالتعذيب يتوعدها / فرفعت ليسوع يدها / تي منريت يوستينا

(8/27) كبريانوس الساحر / من المغرب كان ماهر / جاء بسحره يتفاخر / تي منريت يوستينا

(9/27) So the son of the nobles heard / about
the skilled magician / currently present in
the city / the beloved Justina.

(10/27) He went to him immediately /
conveyed to him his worry / wanting Justina
to be inclined to him / the beloved Justina.

(11/27) Cyprian promised to / fulfill his
desire / and submit Justina to him / the
beloved Justina.

(12/27) He sent to her an army of devils / in
failure they came back / shamefully
defeated / the beloved Justina.

(13/27) His soldiers of devils / were
overcome by you / through your constant
prayers / the beloved Justina.

(14/27) Cyprian reflected and got confused /
with the wicked devils / and threatened
them / the beloved Justina.

(15/27) "If you will not defeat her / and
surrender her to me / I will worship her
Savior" / the beloved Justina.

(16/27) The Devil was unable / to approach
her place / due to her constant prayers / the
beloved Justina.

(17/27) The defiled one put on her clothes /
and imitated her / So Cyprian opened the
door for her / the beloved Justina.

(18/27) He received her with joy / and when
he called her name / the devil turned to
smoke / the beloved Justina.

(9/27) فسمع ابن الأكابر / عن الساحر الماهر / إنه في البلد
حاضر / تي منريت يوستينا

(10/27) في الحال ذهب إليه / وعن حاله اشتكى إليه / ليميل
يوستينا إليه / تي منريت يوستينا

(11/27) كبريانوس قد وعده / أن يبلغه أمله / ويوستينا تخضع
له / تي منريت يوستينا

(12/27) أرسل لها قوة شياطين / فعادوا خائبين / بالخزي
مهزومين / تي منريت يوستينا

(13/27) جنوده الشياطين / أمامك منكسرين / بصلاتك كل حين /
تي منريت يوستينا

(14/27) كبريانوس فكر واحتار / مع الشياطين الأشرار /
وأعطاهم إنذار / تي منريت يوستينا

(15/27) إن لم تهزموها / وأمامي تطرحوها / سأعبد فاديها / تي
منريت يوستينا

(16/27) لم يقدر الشيطان / أن يقترب من المكان / بصلاتها كل
آن / تي منريت يوستينا

(17/27) لبس النجس لبسها / وعمل شكله زيها / ففتح
كبريانوس لها / تي منريت يوستينا

(18/27) استقبلها وهو فرحان / ونادى باسمها كمان / فصار
الشيطان دخان / تي منريت يوستينا

(19/27) He shouted: "What a confusion?!" /
just the name of Justina / made Satan
worthless / the beloved Justina.

(20/27) He then burnt his books / and
regretted his magic / and worshiped Jesus
his Lord / the beloved Justina.

(21/27) The pope of Antioch baptized him /
dressed him in the monastic garb / and
ordained him deacon then priest / the
beloved Justina.

(22/27) When he was ordained bishop / he
accompanied the virgin / to the parish of
Carthage / the beloved Justina.

(23/27) She then became an abbess to the
nuns / and surrounded them with prayers /
out of them came saints / the beloved
Justina.

(24/27) On the 21st of Thoot / she was
martyred with him / they both entered the
kingdom / the beloved Justina.

(25/27) O Justina, you did not preach / but
through your love to our Savior / you became
a model for us / the beloved Justina.

(26/27) O Justina intercede for us /
remember us in your prayers / teach us the
constant prayer / the beloved Justina.

(27/27) The mention of Your name / Is in all
the believers' mouths / They all say, "O God
of St. Justina / Help all of us!"

(19/27) فصرخ يا للحيرة / مجرد اسم يوستينا / يجعل إبليس بلا
قيمة / تي منريت يوستينا

(20/27) فقام وأحرق كتبه / وندم على سحره / وعبد يسوع ربه
/ تي منريت يوستينا

(21/27) بابا أنطاكية عمده / ثوب الرهينة ألبسه / شماساً فقساً
رسمه / تي منريت يوستينا

(22/27) ونال الأسقفية / فاصطحب ذات البتولية / في قرطاجنة
الأبروشية / تي منريت يوستينا

(23/27) صارت أمّاً للراهبات / حوطفهم بالصلوات / فصار منهن
قديسات / تي منريت يوستينا

(24/27) في 21 توت / ذافت معه الموت / ودخل كلاهما الملكوت
/ تي منريت يوستينا

(25/27) لم تعظي يوستينا / لكن بحبك لفادينا / صرت قدوة لنا /
تي منريت يوستينا

(26/27) يوستينا اشفعي فينا / في صلواتك أذكرينا / الصلاة
الدائمة علمينا / تي منريت يوستينا

(27/27) تفسير اسمك في أفواه / كل المؤمنين / الكل يقولون يا
إله القديسة يوستينا / أعنا أجمعين